



Заподозрени сте в престъпление

От следствена служба като полицията са Ви арестували и са Ви отвели като заподозрян(а). Или са Ви извикали за разпит. Какви са правата Ви и какво става, след като са Ви разпитали?

Bulgaars

В тази информационна листовка, когато се говори за „полиция“, може да се има предвид и друга следствена служба.

Имате въпроси?

Моля, прочетете внимателно тази информационна листовка. Ако и след това имате въпроси, попитайте адвоката си, полицията или следствената служба, която се е заела с Вашия случай.

За повече информация посетете www.juridischloket.nl или се обадете на телефон +31 (0)900 – 8020 (0,10 €/минута). Можете да се обадите от понеделник до петък между 09:00 и 17:00 часа.

Ако не говорите или не разбирате достатъчно добре нидерландски

Ако не говорите или не разбирате достатъчно добре нидерландски, имате право на устен преводач. За Вас това е безплатно. Освен това имате право да Ви осигурят превод на някои документи, като например заповедта за предварително задържане и призовката.

От полицията са Ви извикали на разпит

В случай че от полицията са Ви извикали на разпит, понеже сте заподозрян(а) за извършено престъпление, трябва да можете да се легитимирате преди разпита. Затова си носете валиден документ за самоличност като паспорт или шофьорска книжка.

Преди да Ви разпитат, можете сами да се свържете с адвокат. Той може да Ви предостави информация и правна консултация. Адвокатът има право и да присъства на разпита. По-нататък в листовката има повече информация за това. Ако сами си наемете адвокат, разходите за него са за Ваша сметка.

От полицията са Ви арестували и са Ви отвели в участъка

Ако от полицията са Ви арестували като заподозрян(а) за престъпление, ще Ви разпитат във връзка с него. Това означава, че полицията може да Ви зададе въпроси.

Вашите права:

- Имате право да знаете за какво престъпление сте заподозрян(а)

- Не сте длъжни да отговаряте на въпросите (имате право на мълчание).
- Имате право да проведете поверителен разговор с адвокат **преди** (първия) разпит.
- **По време на** разпита имате право на присъствие на адвокат, който да Ви защитава.
- Кажете на полицията, ако не разбирате нещо. Съобщете също така, ако не се чувствате добре, искате да говорите с лекар или имате спешна нужда от медицинска помощ или лекарства.
- Ако (помощник-)прокурорът реши, че трябва да останете в (полицейския) участък, имате право да поискате да уведомяте трето лице (например член на семейството или лице, с което живеете), че са Ви задържали. Понякога (помощник-)прокурорът може да прецени, че това временно не е разрешено. В такъв случай той ще Ви уведоми за това.
- Ако нямате нидерландско гражданство, имате право да поискате да бъде уведомено консулството или посолството на Вашата държава, че са Ви задържали.
- Имате право на достъп до документите, ако има такива. В някои случаи прокурорът може да прецени, че това не е разрешено. В такъв случай той ще Ви уведоми за това.

За колко време може да Ви задържи полицията?

- В зависимост от престъплението, за което сте заподозрян(а), могат да Ви задържат в участъка максимум 90 часа (3 дни и 18 часа).
- Ако за целите на разследването се налага да Ви задържат за по-дълго, тогава решението за това се взема от съда. Попитайте адвоката си какво можете да направите, в случай че не сте съгласни с Вашето арестуване или с решението за по-продължително задържане.

Право на адвокатска защита

Преди да Ви разпита полицията, имате право да проведете поверителен разговор с адвокат за половин час. Той може евентуално да бъде удължен с половин час. Дали да бъде назначен адвокат при арестуване, зависи от сериозността на случая.

- Ако сте заподозрян(а) за **много сериозно** престъпление, за което е предвидено наказание от 12 и повече години затвор (най-вече убийство със или без планиран замисъл), или ако полицията сметне, че сте уязвим(а) с оглед на психическото Ви състояние, тогава винаги се назначава адвокат, който да говори с Вас. За Вас това е безплатно.
- Когато нямате нужда да говорите с адвокат, трябва ясно да заявите това на адвоката.
- Ако сте заподозрян(а) за **сериозно** престъпление – престъпни деяния, за които могат да Ви задържат до началото на съдебния процес (например кражба с взлом) – тогава можете да изберете дали да говорите с

адвокат преди разпита. В такъв случай полицията ще се погрижи за назначаването на адвокат. За Вас това е безплатно.

- Ако сте заподозрян(а) за **не толкова сериозно** престъпление, можете да изберете дали да говорите с адвокат. В такъв случай сами трябва да си потърсите адвокат и да заплатите разходите за консултацията с него.

Ако не сте сигурни коя ситуация се отнася за Вас, попитайте:

- дали във Вашия случай автоматично ще бъде повикан адвокат или сами можете да изберете това;
- дали сами трябва да заплатите разходите за адвокатската защита.

Ако Вие самите познавате адвокат, който желаете да Ви защитава, съобщете това на полицията. Ако Вашият адвокат не е регистриран в Нидерландския съвет за правна помощ, сами трябва да поемете разходите. Ако полицията подаде личните Ви данни до Съвета за правна помощ във връзка с назначаване на адвокат, данните Ви ще бъдат обработени от Съвета за административни цели.

П време на разпита също имате право на присъствие на адвокат, който да Ви защитава. Когато сте заподозрян(а) за сериозно престъпление, това е безплатно за Вас. Ако сте заподозряна(а) за не толкова сериозно престъпление, разходите за адвокат са за Ваша сметка. Освен това важи следното:

- ако първоначално сте заявили, че не желаете защита от адвокат, винаги можете да промените решението си на по-късен етап.
- ако сте заявили, че желаете да упражните правото си на адвокатска защита, полицията не може да започне разпита, преди да сте говорили с адвоката си. Освен ако не е налице спешна необходимост, като например при животозастрашаваща ситуация.

Имайте предвид, че може да отнеме известно време, докато пристигне адвокатът. По принцип адвокатът трябва да дойде до два часа, след като е повикан от полицията.

Какво може да направи адвокатът за Вас преди разпита?

Преди да Ви разпитат, адвокатът може да направи за Вас следното:

- Да Ви даде разяснения относно престъплението, за което сте заподозрян(а);
- Да Ви предостави правна консултация;
- Да Ви обясни как протича полицейският разпит;
- Да Ви каже какви са правата и задълженията Ви по време на разпита;
- Да се свърже с близките или работодателя Ви, за да ги уведоми за ситуацията, в която се намирате. Ако желаете това.

Полицията не може да чува това, което си говорите със своя адвокат. Всичко, което споделите с адвоката си, е поверително. Адвокатът Ви няма право да обсъжда с никого това, което сте му казали, без Ваше разрешение. В това число и с полицията или с прокурора.

Какво може да направи адвокатът за Вас по време на разпита?

- В началото и в края на разпита адвокатът може да прави коментари или да задава въпроси на служителя, който провежда разпита.
- По време на разпита Вие или Вашият адвокат имате право да поискате прекъсване на разпита, за да се консултирате. Ако искате прекъсване прекалено често, разследващият служител може да Ви откаже.
- Ако не разбирате някои въпроси или коментари, ако сте подложени на натиск по време на разпита или ако не сте в състояние да продължите разпита по здравословни причини, адвокатът може да обърне внимание на служителя, който провежда разпита.

Какво може да направи адвокатът за Вас след приключване на разпита?

- След приключване на разпита Вие и Вашият адвокат имате право на достъп до доклада от разпита (наричан също протокол) и да посочите, ако има неточности в него;
- Адвокатът може също да Ви каже какво да направите, ако не сте съгласни с решението за по-продължителното Ви задържане.

Какво става, след като са Ви разпитали?

След разпита прокурорът преценява какво ще се стане с Вашия случай. Вашият случай може да приключи по няколко различни начина.

Прекратяване

Случаят Ви може да бъде прекратен. Това означава, че няма да има наказателно преследване срещу Вас. Решението за прекратяване може да бъде обвързано с определени условия, които трябва да изпълните.

Например забрана за контакт с жертвата и/или пробационен надзор при специални условия. Ако не изпълните тези условия или отново извършите престъпление, впоследствие отново могат да Ви призоват във връзка с този случай. Тогава ще трябва да се изправите пред съда.

Наказателно определение

Ако прокурорът прецени, че сте виновен(а), той може да Ви наложи наказателно определение. Наказателното определение може да представлява например парична глоба или общественополезен труд. Наказателното определение може също така да включва отнемане на правото на управление (в такъв случай нямате право да управлявате моторно превозно средство) и/или поведенческа мярка (например забрана за контакт или задължителен контакт с пробационната служба). Ако евентуално е наложена парична глоба, можете веднага да я заплатите в полицейския участък. Това е възможно само ако сте се консултирали предварително с адвокат. Ако платите веднага, случаят ще бъде приключен окончателно.

В случай че прокурорът реши да Ви наложи наказателно определение, включващо отнемане правото на управление или общественополезен труд, тогава първо ще Ви изслушат на заседание на съда. Преди това изслушване можете да се консултирате с адвокат. Той също има право да присъства на изслушването в съда. Затова, ако е необходимо, изслушването може да се проведе в различно време. При съдебните изслушвания може да се използва и видео връзка.

Извънсъдебна спогодба

Прокурорът може да Ви предложи и извънсъдебна спогодба. Извънсъдебната спогодба е свързана с определени условия. Ако ги изпълните, ще избегнете по-нататъшно наказателно преследване. Ето няколко примера за извънсъдебни спогодби: плащане на парична сума, обезщетение за жертвата или отказ от иззети вещи. Ако не изпълните или не изпълните в срок тези условия на извънсъдебната спогодба, тогава ще трябва да се изправите пред съда. Предложената извънсъдебна спогодба също може да се изпълни веднага. Например, ако нямате постоянен или настоящ адрес в Нидерландия.

Съд

Прокурорът може да реши да внесе случая Ви за разглеждане в съда. Тогава ще получите призовка от Прокуратурата. В нея е посочено престъплението, в което сте обвинен(а), както и датата, часът и мястото на разглеждане на Вашето наказателно дело.

Кутия за съобщения в MijlOverheid

Можете да изберете да получавате от Прокуратурата електронни съобщения относно Вашето наказателно дело, които да пристигат във Вашата кутия за съобщения в MijlOverheid. Ако желаете да получавате тези съобщения във Вашата кутия, поставете отметка на „Прокуратура“ [нид. Openbaar Ministerie] в профила си в MijlOverheid.

Ще бъдете ли вписани в регистъра за съдимост или не?

Ако приемете наказателно определение или извънсъдебна спогодба, предложена от прокурора, това ще бъде вписано в съдебната документация (регистъра за съдимост) – също, както ако получите осъдителна присъда от съдия. Това означава, че може да не Ви издадат свидетелство за съдимост [нид. VOG], което е необходимо при започване на нова работа или стаж. Във връзка с това можете да се обърнете към адвокат за информация. Също така поискайте от полицията листовката, в която са разяснени последствията.

За допълнителна информация посетете:

www.justis.nl/producten/vog.

Това е публикация на:

Министерството на правосъдието и сигурността
Пощенска кутия 20301 | 2500 EX | Хага

Март 2022 г. | 22402696

От съдържанието на тази информационна листовка не можете да черпите никакви права.

